

**2008 m. spalio 6 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis  
byloje Austrian Relief Programm prieš Komisiją**

(Byla T-235/06) <sup>(1)</sup>

*(Ieškinys dėl panaikinimo — Operacijos, kurios tikslas pagerinti gyvenimo sąlygas buvusioje Jugoslavijoje, siekiant skatinti pabėgėlių ir perkeltųjų asmenų sugrįžimą, Bendrijos finansavimas — Programa Obnova — Arbitražinė išlyga — Debitinis dokumentas — Priištintumas)*

(2008/C 327/46)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: Austrian Relief Programm — Verein für Not- und Katastrophenhilfe (Innsbrukas, Austrija), atstovaujama advokato C. Leyrouz

Atsakovė: Europos Bendrijos Komisija, atstovaujama M. Šimerdová, padedamos advokato R. Bierwagen

### Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. gegužės 4 d. debetinį dokumentą, kuriuo Komisija iš ieškovo reikalavo grąžinti sumas, sumokėtas vykdant sutartį, susijusią su Bendrijos operacijos „Republika Srbska 1998: Gyvenimo sąlygų Jugoslavijos Federacijoje Respublikoje pagerinimas, siekiant skatinti pabėgėlių ir perkeltųjų asmenų sugrįžimą“ (sutartis Nr. RE/YOU/03/04/98) finansavimu, sudarytą įgyvendinant programą Obnova.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Austrian Relief Programm — Verein für Not- und Katastrophenhilfe bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 261, 2006 10 28.

**2008 m. spalio 20 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis  
byloje BOT Elektrownia Bełchatów ir kt. prieš Komisiją**

(Byla T-208/07) <sup>(1)</sup>

*(Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 2003/87/EB — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistema — Lenkijos nacionalinis planas 2008–2012 metų laikotarpiui dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų suteikimo — Komisijos sprendimas nereikšti prieštaravimų esant tam tikroms sąlygoms — Valstybių narių kompetencija tarpusavyje pasidalinti emisijos leidimus — Tiesioginės sąsajos nebuvimas — Nepriištintumas)*

(2008/C 327/47)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovės: BOT Elektrownia Bełchatów S.A. (Rogowiec, Lenkija), BOT Elektrownia Turów S.A. (Bogatynia, Lenkija), BOT Elektrownia Opole S.A. (Bżezė, Lenkija), Elektrownia „Kozienice“ S.A. (Świerze Górne, Lenkija), Elektrownia Połaniec S.A. — Grupa Electrabel Polska (Polanecas, Lenkija), Elektrownia „Rybnik“ S.A. (Rybnikas, Lenkija), Elektrownia Skawina S.A. (Skavina, Lenkija), Elektrownia „Stalowa Wola“ S.A. (Staliova Volia, Lenkija), Południowy Koncern Energetyczny S.A. (Katovica, Lenkija), Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A. (Nowe Czarnowo, Lenkija), Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A. (Ostrolenka, Lenkija) ir Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A. (Koninas, Lenkija), atstovaujamos advokatų B. Krużewski, M. Ciemiński, J. Młot-Schönthaler, N. Dodoo ir S. Boullart

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir D. Lawunmi

Ieškovių pusėje į bylą įstojusios šalys: Elektrociepłownia „Będzin“ S.A. (Bendzinas, Lenkija), Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A. (Bydgoščius, Lenkija), Zespół Elektrociepłowni Bytom S.A. (Bytomas, Lenkija), Elektrociepłownia Białystok S.A. (Balstogė, Lenkija), Elektrociepłownia „Gorzów S.A.“ (Gorzów, Lenkija); Elektrociepłownia Kalisz-Piwnice S.A. (Kališas, Lenkija), Elektrociepłownia „Kraków“ S.A. (Krokuva, Lenkija), Dalkia Łódź S.A. (Lodzė, Lenkija), Dalkia Poznań Zespół Elektrociepłowni S.A. (Poznanė, Lenkija), Elektrociepłownia Tychy S.A. (Tychos, Lenkija), Zespół Elektrociepłowni Wrocławskich Kogeneracja S.A. (Vroclavas, Lenkija), Elektrociepłownie Wybrzeże S.A. (Gdanskas, Lenkija), Elektrociepłownia Zabrze S.A. (Zabžas, Lenkija) ir Elektrociepłownia „Zielona Góra“ S.A. (Zeliona Gura, Lenkija), atstovaujamos advokatų B. Krużewski, M. Ciemiński, J. Młot-Schönthaler, N. Dodoo ir S. Boullart

### Dalykas

Prašymas panaikinti 2007 m. kovo 26 d. Komisijos sprendimą C(2007) 1295 galutinis dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų suteikimo nacionalinio plano, kurį Lenkija 2008–2012 metų laikotarpiui pateikė pagal 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, nustatančią šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, p. 32)